



# Istanbul Weekly vol. 11-no. 25

## イスタンブール ウィークリー

発行：在イスタンブール日本国総領事館 発行日：2022年12月23日（金）



### — 今週のポイント —

政治： イスタンブール市長に2年7か月の有罪判決

経済： 政策金利、9%で据え置き

社会： 12月16日、レベントのメトロシティ・ショッピングモールで火災発生。

#### 政治

##### 【内政】

##### ・AKP、スカーフの使用に関する憲法改正案を国会に提出

12月9日、AKPはスカーフの使用および家族構成に関する憲法改正案を国会に提出。（12月9日付け [HDN](#)）

##### ・IYI、AKP 提出の憲法改正案に肯定

12月12日、優良党(IYI)報道担当は国会に提出されたスカーフに関する憲法改正案支持を発表。（12月12日付け [Türkiye](#)）

##### ・イスタンブール市長に有罪判決

12月14日、イマムオール市長に対して、トルコ高等選挙委員会(YSK)の職員を侮辱した罪で禁錮2年7月および政治活動禁止の判決。（12月14日付け [DS](#)）

##### ・野党連合、判決後のイスタンブール市長を支援

12月15日、イマムオール市長の有罪判決を受け、野党6党の各代表がイスタンブール市庁に集まり、大規模な集会を開催。（12月16日付け [C](#)）

##### ・年末年始、トルコ国会は休会

国会は12月26日から1月3日まで休会すると発表。議論が続いている定年退職に関する決定は、2023年に順延。（12月22日付け [D](#)）

##### ・内務省、イスタンブール市に関する報告書をイスタンブール最高検察庁に提出

イスタンブール最高検察庁は、内務省がイスタンブール市の雇用に関する調査を終了し、報告書を提出したと発表。（12月22日付け [SZ](#)）

##### 【外交】

##### ●トルコ・欧米関係

##### ・トルコ・アゼルバイジャン・トルクメニスタン3カ国外相会談

12月13日、チャヴシュオール外相は、トルコ・アゼルバイジャン・トルクメニスタン3カ国外相会談にて、貿易、エネルギー、輸送、経済、税関、教育、科学、文化の分野での協力について協議。（12月14日付け、[トルコ外務省](#)）

##### ・トルコ、EU加盟国候補になったボスニア・ヘルツェゴビナを祝福

12月15日、トルコ外務省は、EU首脳会議でボスニア・ヘルツェゴビナがEU加盟国候補に承認されたことを受け祝意を発表。（12月15日付け、[トルコ外務省](#)）

##### ・ギリシャ、トルコ・NATO 訓練妨害

12月20日、国防省によると、エーゲ海の国際空域で行われたトルコ・NATOの訓練の際のギリシャ側航空機による妨害に対して、トルコは「必要な対応」を行ったと発表。（12月20日付け [AA](#)）

##### ・トルコ外相、スウェーデン外相と会談

12月22日、チャヴシュオール外相は、ビルストレム外相との共同会見で、スウェーデンのNATO加盟交渉について、具体的な措置はまだとられていない旨示唆。（12月22日付け [DS](#)）

##### ・トルコ外相、米外相と電話会談

12月22日、チャヴシュオール外相はプリンケン外相と電話会談を実施し、シリアやウクライナ、NATO、その他二国間問題について議論。（12月22日付け [DS](#)）

##### ●ロシア・ウクライナ関係

##### ・エルドアン大統領、露大統領と電話会談

12月11日、エルドアン大統領は、プーチン露大統領と電話会談を行い、土露二国間関係、穀物輸送や地域情勢について議論。（12月11日付け [トルコ大統領府広報部](#)）

##### ・エルドアン大統領、ウクライナ大統領と電話会談

12月11日、エルドアン大統領は、ゼレンスキー大統領と電話会談を行い、ロシア・ウクライナ戦争について協議。（12月11日付け [トルコ大統領府広報部](#)）

##### ●トルコ、アフリカ関係

##### ・トルコ・セネガル首脳会談

12月21日、エルドアン大統領は、トルコを訪問したサル大統領と会談し、経済、貿易、投資、防衛産業、テロ対策について協議。（12月21日付け [トルコ大統領府](#)）

## 経済

### ●国内経済

#### ・オフィス価格の高騰による企業への影響

12月15日、ジウムフリー紙は、イスタンブール等の大都市におけるオフィス賃貸価格の高騰により、企業がより価格の安い地域への移転やワーキングスペースの利用を余儀なくされていると報道。(12月15日付け [C](#))

#### ・港湾事業延長に新たな条件が付加

12月15日、ekonomim紙は、トルコの港湾企業及び国鉄に関する規則において、港湾事業を入札無しで延長する場合に、追加契約額の10%の資金投資を5年以内に行うことが条件付けられたと報道。(12月15日付け [ekonomim](#))

#### ・Vakif銀行、サステナビリティ事業向けに新たな融資

12月15日、Vakif銀行は、サステナビリティ基準に基づく4億ユーロの新たな融資を国際的な資金調達により確保したと発表。(12月15日付け [AA](#))

#### ・イスタンブール市内天然ガス貯蔵施設の容量拡大

12月16日、デイリーサバフ紙等は、イスタンブール市シルヴァリ地区の地下天然ガス貯蔵施設の貯蔵容量が32億m<sup>3</sup>から46m<sup>3</sup>に拡大し、欧州最大級に達した等と報道。(12月16日付け [DS](#)、[HDN](#))

#### ・トルコ輸銀、欧州評議会開発銀行からの融資契約に合意

12月16日、トルコ輸出入銀行は、欧州評議会開発銀行との間で、中小企業の輸出事業向け融資のための1億5千万ユーロのローン契約に合意したと発表。(12月16日付け [AA](#))

#### ・新年にイスタンブールで2つの地下鉄が開通

12月17日、ソズジュ紙は、ユルドゥズ - フリヤ - メンディエキョイ地下鉄線は12月31日にサービス開始を予定、ドゥドゥツル - ポスタンジュ地下鉄線は1月1日に運行を開始する予定であると報道。(12月17日付け [SZ](#))

#### ・ハラル認証の対象に化粧品が追加

12月18日、トルコ・ハラル認証機関(HAK)のソイル会長は、2019年以来実施している食品に対するハラル認証に加え、コスメ商品に対するハラル認証を開始したと発表。(12月18日付け [AA](#))

#### ・TUIKがトルコの人口を発表

12月19日、ソズジュ紙は、トルコの人口は、2021年に8,469万273人に達し、高齢者人口が増加する一方で、全人口に占める子供と若者の割合は減少したと報道。(12月19日付け [SZ](#))

#### ・海外送金に対する透明性の強化

12月21日、トルコ中銀は、2023年1月2日以降、海外送金における情報・書類の報告が不十分であった銀行から、決済額の5%に当たる追加料金を徴収すると発表。(12月21日付け [AA](#))

#### ・イスタンブール空港、「スターアライアンス・バイオメトリクス」を導入

12月21日、イスタンブール空港は、ターキッシュ・エアラインズとの協力を通じて、航空連合スターアライアンスが提供す

る、非接触型の生体認証システム「スターアライアンス・バイオメトリクス」を国内線に導入し、今後国際線にも導入予定であると発表。(12月21日付け [AA](#))

#### ・2023年最低賃金の発表

12月22日、エルドアン大統領は、2023年1月以降の最低賃金(ネット)について、従前の5,500リラから8,506リラ(+54.65%)に増やすと発表。(12月22日付け [ekonomim](#))

#### ・政策金利、9%で据え置き

12月22日、トルコ中銀は、本年最後となる金融政策決定会合において、政策金利9%に据え置くことを発表。(12月22日付け [HT](#))

### ●国際経済

#### ・トルコのイスラエルへの輸出は記録的な水準に達した

12月9日、アナドル通信は、トルコのイスラエルへの輸出は、1月から11月にかけて史上最高の61億1,100万ドルに達し、鉄鋼産業が最大の割合を占めると報道。(12月9日付け [AA](#))

#### ・海峡通過時の保険書類提示、関係国と合意

12月13日、ロイターは、トルコ政府が12月1日から開始した、ボスポラス海峡を通過する原油タンカーへの保険書類提示義務付けを継続することについて、関係国からの合意を得たと報道。(12月13日付け [ロイター](#))

#### ・トルコ・UAEのエネルギー協力合意の承認

12月13日、アナドル通信は、11月24日に署名された「トルコ及びUAEとのエネルギー分野での協力合意書」が官報掲載により承認されたと報道。(12月13日付け [AA](#))

#### ・トルコ・アゼルバイジャン・トルクメニスタンの5分野での協力合意

12月14日、アナドル通信は、トルコ、アゼルバイジャン及びトルクメニスタンの3国大統領による初の首脳級会合がトルクメニスタンで開催され、5分野(商業・経済、科学・教育・文化、税関手続、エネルギー及び交通・インフラ)での協力合意書への署名が行われたと報道。(12月14日付け [AA](#))

#### ・トルコ黒海地方における波エネルギープロジェクト

12月15日、在トルコ・イスラエル大使館は、ツイッターアカウントにおいて、オルドゥ県とイスラエル企業「Israeli Eco Wave Power」によるトルコ初かつ世界最大級の波エネルギープラント・プロジェクトに合意したと発表(注: Eco Wave Powerはスウェーデンの企業)。(12月16日付け [DS](#))

#### ・カナルイスタンブールに関するパナマとの協力合意

12月19日、トルコ外務副大臣は、パナマとの間で、カナルイスタンブール・プロジェクトのための技術協力に合意したと発表。(12月19日付け [DS](#))

#### ・EBRD、ルネサンスの病院事業向けに新たに融資

12月19日、EBRDは、病院インフラ投資向け7,500万ユーロの融資をルネサンス・ヘルスケア・インベストメント社へ提供したと発表。(12月19日付け [BloombergHT](#))

## 治安

### ・違法な賭博:警察が数千万米ドルを押収

12 月 13 日、ソイル内相は違法なオンライン賭博の捜査で 101 人が拘束され、4300 万ドル (8 億 800 万 TL) が押収されたと発表。(12 月 13 日付け [DS](#))

### ・トルコ、シリアとロシアとのテロ対策協力に意欲的

エルドアン大統領は、プーチン大統領に対し、ロシア、シリアとの 3 カ国の協力および安全保障問題議論のための首脳会談開催を提案。(12 月 15 日付け [HDN](#))

### ・ディヤルバクルで爆弾テロ

12 月 16 日、ソイル内相は、ディヤルバクル県で同日未明、警察バスが走行中に付近に駐車中の車両が爆発し、警察官 8 名と民間人 1 名が負傷と発表。(12 月 16 日付け [DS](#))

### ●DHKP/C 関連

#### ・DHKP/C の作戦で 13 人の容疑者を逮捕

イスタンブールを中心とする 6 都市で、DHKP/C の 27 人の容疑者に対する捜査が行われ、13 人を逮捕。(12 月 16 日付け [AA](#))

### ●FETÖ 関連

#### ・FETÖ 関連の捜査で 20 人を拘束

イスタンブールで行われた作戦で、FETÖ のメンバーであるとの理由で逮捕状が発付された 21 人のうち 20 人を拘束。(12 月 22 日付け [AA](#))

## 社会

・12 月 12 日、アンタルヤのクムルジャ地区とフィニケ地区では、夜間にかけて洪水が発生。多くの車や家屋が被害を受けた。(12 月 12 日付け [SZ](#))

・農業森林省は、2023 年以降マイクロチップを埋め込んでいないペット所有者に課せられる罰金料金を 6072 リラとする旨発表(12 月 13 日付け [H](#))。

・12 月 14 日、国連総会は 12 月 14 日、トルコが提示した「ゼロ・ウェイスト」に関する決議を全会一致で受け入れ、3 月 30 日を「国際ゼロ・ウェイスト・デー」とすることを宣言。(12 月 15 日付け [HDN](#))

・6 歳の娘が 29 歳の男性と宗教婚させられた疑惑に関し、児童虐待事件の容疑で、娘の父親と元夫が拘束。(12 月 15 日付け [H](#))

・12 月 16 日、レベントのメロシティ・ショッピングモールで火災が発生。約 1 時間後に鎮火。負傷者なし。(12 月 16 日付け [SZ](#))

・12 月 18 日、エルドアン大統領はカタールで行われたワールドカップの決勝試合を現地で観戦。(12 月 18 日付け[トルコ大統領府](#))

・12 月 19 日、トルコ沿岸警備隊は、ギリシャ当局によって不法にトルコ領海に押し戻された多くの移民計 181 人を救助した旨発表。(12 月 19 日付け [AA](#))

※掲載内容は、トルコの報道等をまとめたものです。

注：本文中の略語の正式名称は以下の通りです。

機関・団体等

| 略語        | 正式名称            | 略語      | 正式名称          |
|-----------|-----------------|---------|---------------|
| AFAD      | 緊急災害事態対応庁       | PKK     | クルディスタン労働者党   |
| AKP       | 公正発展党           | PYD     | シリア民主主義連合党    |
| BDDK      | 銀行規制監督庁         | RTUK    | ラジオ・テレビ高等機構   |
| BOT       | 建設・運営・譲渡方式      | SNC     | シリア国民評議会      |
| CHP       | 共和人民党           | SPK     | 証券取引監査院       |
| DHKP/C    | 革命人民解放党/戦線      | THY     | ターキッシュ・エアラインズ |
| HDP       | 人民民主党           | TJKA    | トルコ協力調整庁      |
| IDO       | イスタンブール海上フェリー会社 | TOKI    | トルコ集合住宅開発局    |
| ISO       | イスタンブール工業会議所    | TPAO    | トルコ石油公社       |
| ISID/ISIL | イラク・レバントのイスラム国  | TUBITAK | トルコ科学技術研究機構   |
| ITO       | イスタンブール商業会議所    | TUIK    | トルコ統計庁        |
| KRG       | クルディスタン地域政府     | TUPRAS  | トルコ石油精製会社     |
| MHP       | 民族主義者行動党        | TUSIAD  | トルコ産業・実業家協会   |
| MIT       | 国家情報庁           | YOK     | 高等教育委員会       |
| MUSIAD    | トルコ独立産業家・実業家協会  | YSK     | 高等選挙委員会       |

引用メディアの略称

| 略語 | 正式名称                | 略語  | 正式名称                |
|----|---------------------|-----|---------------------|
| AA | Anadolu News Agency | SZ  | Sözcü               |
| BG | Bir Gün             | HDN | Hürriyet Daily News |
| C  | Cumhuriyet          | HT  | Habertürk           |
| D  | Dünya               | IA  | Ihlas News Agency   |
| DS | Daily Sabah         | M   | Milliyet            |
| H  | Hürriyet            | S   | Sabah               |

在イスタンブール日本国総領事館

電話：0212-317-4600、FAX：0212-317-4604

WEB：[https://www.istanbul.tr.emb-japan.go.jp/itprtop\\_ja/index.html](https://www.istanbul.tr.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html)

Facebook：<http://www.facebook.com/Japonya.Istanbul.Baskonsoloslugu>

●トルコに90日以上滞在される方は総領事館に在留届を提出願います。

●新たに配信希望される方、あるいは今後の配信を希望されない方は、以下のメールアドレスにご連絡ください。

[istanbulweekly@it.mofa.go.jp](mailto:istanbulweekly@it.mofa.go.jp)

【被害】

| イスタンブール邦人被害統計                           |      |    |      |    |         |    |            |
|-----------------------------------------|------|----|------|----|---------|----|------------|
| 2022.12.10～2022.12.23 ※総領事館に訴出があったものを集計 |      |    |      |    |         |    |            |
|                                         | 窃 盗  |    | 詐 欺  |    | ぼったくりバー |    | 高額絨毯購入(相談) |
|                                         | 上記期間 | 通算 | 上記期間 | 通算 | 上記期間    | 通算 | 上記期間 通算    |
| 2022年                                   | 0件   | 3件 | 0件   | 1件 | 0件      | 6件 | 0件 4件      |

【新着情報】

- [ブルサ県庁を訪問しました](#)
- [ブルサ市役所を訪問しました](#)
- [ウルダー大学を訪問しました](#)
- [ウルヤマトルコ日本文化友好協会の創設 30 周年レセプションに出席しました](#)
- [AFAD ブルサ支部と防災館を訪問しました](#)

【新型コロナ・サル痘関連情報】

- [新型コロナウイルス感染症に関する新たな水際対策措置\(2022年10月11日以降適用\)](#)
- [本邦での海外在留邦人等向けワクチン接種事業\(期間延長:2023年3月まで\)](#)
- [【広域情報】各国に対する新型コロナウイルスにかかる感染症危険情報の発出\(レベルの引下げ及び維持\)](#)
- [日本入国・帰国に必要な事前検疫手続き\(ファストラック\)について\(「MySOS」から「Visit Japan Web」への移行\)\(新型コロナウイルス関連情報\(第132報:10月31日\)\)](#)
- [【広域情報】サル痘\(mpox\)の発生状況\(複数国での発生\)\(その17\)](#)

**【領事部】**

- [領事窓口業務における予約制の導入について](#)
- [海外滞在者の運転免許証の更新に係る今後の対応について](#)
- [在外選挙人登録申請\(来館が困難な方に対する特例措置について\)](#)
- [海外へ渡航される皆様へ:感染症予防について](#)
- [衆議院小選挙区の区割り改定等について](#)
- [海外での感染症予防<厚生労働省>](#)
- [令和4年度在外安全セミナー開催のお知らせ\(1月27日\(金\)\)](#)
- [本邦の消費税免税制度:変更のお知らせ\(2023年4月開始\)](#)